



245

John



Kvæðid Elle-Froo

Meinað Sira J. M. S. i Laufáse.

1. Hrelldar sæler hlyðid mer, sem
 í holldi veiku býed, orvasa menn alldrad-
 er, einkum þid eg þer snúed, hjarta og
 hugarinnis rót, í Auda glader á minn
 sann, orde Guds ámot, þar serhvort sína
 siálfu kann, sfnu Meine bót.

2. Eckert bót er líknarlaúst, lof se Gude
 blidum, hann med miúkru Modurraúst,
 mæler ollum lhdum, hægd og hugar-fró,
 þar so seger Herrann hþr, hiá helgum
Matthæo, þer hvories sem þróuun hþr,
 þigge hiá Mer ró.

3. Ellinn varla þyker þæg, þóþngar hún
 laúngum lhdde, kold er alldrei holldi hæg,
 hrorna lætur þrýde, og eymur allan hag,
 med henne kemur monnum tíða, og margt
 hvad eymdarlag, sem afbragdð Skáldun
Winar og Joon, inn hafa sett í brag.

4. Ordt er það ad al heimð her, elle vilie
 bída, geste lík þó illum er, á hún fylgiu
 stríða, og sækur ad med sótt, eingiun heñe
 fagnar fús, þó fara láte hliótt, svírter
 glede serhvort hús, soraleg dag sem nott.

5. Ellinn er i siálfre ser, sótt og hrora
 nun burda, ollum vid hana aptur fer,

einnin gár til þurda, Minne, Mál og
Siðon, upphaf slíks eg ecke dyl, orbe sine
ar tiðon, med sinum hrumleik so kom til,
ad songudu fyrstu hion.

6 Annars hefde ei holdda hrelst, hrumis
leikinn ne esse, enn nú er so komed ad
far hún fellt, flesta Menn ad velle, og
kemur þeim opt i for, sorg fer epter sællise,
Salomon vitsku or, vunder dagar
seger se, þáú sfdurstu ase Kior.

7 Eoddann veite ádur og enn, esse þhngs
dar Meina, hefr laggt á helga Menn:
her skal nockra greina; Um Isaac er so
tied, og Abia Spámann annann til, ei
gátu þeir siðed, góda hefur so grátlegt Epil,
Guds ástvine sfoð.

8 Bid orde sinnar kvein og for, Karl sig
einginn hrelle; **Sancte Petur** somu
Kior, sagde **Christur**, i esse, þinne þad so
snýgt, hendur retta þú munt þá, þig skal
annar vilt, girða og leida gáung veg á, sem
girmi; holdid sfið.

9 Eli prestur afgangall, á ser giordiz þungu
ur, slyedlegt bana seck hann fall, sasiara
fat hann úngur; **David's** dame eg þyl,
vid ellina lagdiz kalldur i for, af flæða vi
vermidiz il, úng og glodheit vellavor,
vard ad koma þar til.

Barz

10 Barfilla, Kóngi fær, kvad; fá rett
átrædur, ein þá lítt af elle fær, þó ære
godar fædur, hann gæte ei grundad smect,
glede ei yrde ad saunglið fer, sem þó fyrr
var þeck, heyrnar leysid hugsa; mer, hafa
þagad rect.

11 Fyrst ad slíkre hnignan her, helger
mæta urdu, hreynte þó ad hrörne þer, hallt
þad ei fyrer furdu, lasinn kær edr Kvon,
samt ertu í gunst vid Gud, hann gíorer
vid þig sem son, og einka born sín upp-
teikund, þer er ei frammar von.

12 Er þitt runnid Vefglas, áttu þess ad
gæta, ad eins þenker sem Elias, þá
offokn vard ad mæta, af Jofre og Jess-
abel, minnu sedrum Rappinn kvad, mig
kostulegre ei tel, sætur Drottinn síadu
um þad, sál mín fare vel.

13 Heilagt dæme er ad h þra og síá, hvor-
sú Job var trúdu, í fyrertitáling slatur
lá, se og bornum rúdur, sem holldsinns
heilbrigde: Herrans sagde hann, hond
tók míllid, þad hún let ádnr í tie, nú er
sted hanns náduug villd, Nasn hanns
blessad se.

14 Abl-sinar þó hrörne her, hollds í veik-
um fæte, sálinn í Gnde alheil er, alls-
radur sig þvi fæte, og hure heimvon á,

enn þó krossuð Elleraun, til andláts-vilje
þjá, eru á himnum ærinu láun, eyllifann
Gud að síá.

15. Samann máta ált þú, Ellemædde
bróder, þer mega að sonnu þykja nú,
þíner hager goder, þv þin efre ár, á
frægu hófde eru forkláruð, fegre skegg og
brár, skipað hefur góður Gud, að gósga
þin hvítu há.

16. Elle fróna þesse þín, þer er gefinn til
soma, sem álftrárfidur á þer skín, óvird
ei þenna bloma, bygg að heildur svart,
að oll þín hegdun hvít og hrein, hóse
dygda art, so hiartad síþe i hvorre grein,
hreckia edlid svart.

17. Þv þer Gud þer líufur kent, lánþann
ttma og alldur, að ydriz þess sem hefr þig
hendt, af hreckium nockrum valldur, ef
þv þer fundez þú; þíða Drottinn þá
bidlund, með þockum taktú nú, Ellinn
er þer óskastind, ef þú bide í trú.

18. Ellinn má vel æskunnar, Endursædþing
heita, margur úngur vöndur var, en vel læde
opt að breyta, þá áleid alldurdóm, og
er sá scell sem fær til frest, og frid scelt
Máðartóm, slus úngdóms að vata brest,
so breytnin verde from.

19. Tímanlegt er lucku láun, lánþann allþone
hliota,

hlióta; enn ógudlegum áubnurán, ef æfín
fyrir vill þrióta, enn hlaupid hálfuad er,
reide Dróttinn's rángláts Manns, ríra;
látur fier, Guds so hlióda glogt til sañs,
grimmur hótaner.

20 Nabal varð hinn illste þegn, Raúms
ínginn sá ríke, bráddaúdur, so fór af
fregn, Pharao þeirra líke, fargadi;
líka flíott; einninn Chore og Abiram,
um þá varð og skíott, sem Egyptí's Frums
það illsku hram, allt dauðt var um Rótt.

21 Einn lánglífinu lofad er, með lucku
og góðum Ráðum, þeim fiórða Bodord
fylla her, og fara að Dróttinn's ráðum,
Græðarinn gloggt so tier: Jarðskíð sem
óðals arf, eignaz hógværer, þar með er
Gud þeirra athvarf, sem þreyta; gráz
hæder.

22 Lángafar Christi fyrer flóð, fræg=
stan allour hlutu, þá var Jordin græn og
góð, giæða þeirra nutu, Adam. En=
os Seth, einnenn Mahalaleel,
Lamech og Jareth, Matusalem
traústann tel, og trúlynds Noa eg get.

23 Al öldum seinne æfe skamt, itar minne
þreidu, af lífdögum þó seger samt, sabbd
er hedann deydu, sem Abraham ept=
er flóð; odladiz Job í anda hór, áriñ

morg og góð; sá í hærstre birtu býr, so
bleffar sína þjóð.

²⁴ Jóhannes í sinne síón, sá þá goms-
lu olldunga, líomande fyrer lambsinns
trón, líka so sem únga, enn voru
þeir eg tel, sem lögudu; her med lán-
gædt líf, og lúdu; under hel, enn þeim
gengur nú epter líf, eyllíflega vel.

²⁵ Eins mun Drottinn annast þig, í elle
þinnar raunum, hann hefur gefed þer
siálfann sig, og sælu heited launum, ef
þú þolugur þeir, þó lemsur og daúda
legge hann á, það lækna; þegar þú deyri,
veit hann best hvað þig vill þiá, og þeck-
er brotinn reir.

²⁶ Baráttu góðahefur þú heid, og her ept-
er muntu krádur, af er blaúpid æsku steid,
einninn sigurinn spudur, so flestallt full-
komnad, hedann af fram hura má, ad
hverfa lande ad, og hosi sem villtu hitta
á, hinnaríke er það.

²⁷ Bid ordid Drottinns æ þer hallt, ef
þú villt þar lenda, stirkur í trúnne standa
skallt, og stödugur allt til enda, hólpinn
þú ert þá, epter þreiting þessa lífs, þú
skallt hvíllder sá, útlegd þegar lidinn er
lífs, landsvíst Drottne þiá.

²⁸ Þadan af mun þer elle eynd, armæda
ei

ei gjöra, heilbur sorg og hugraun gleymd,
því heilbrigdur munt vera, og úngur tæni
að sinn, ei mun slöfga upp frá því, þú
áugna skarpleikinn, heyrn og málskann
ferst og frí, og fagur líkaminn.

29 Sjá þinn Gud hefur gæðskugiarn, gefed
þer æfe lánga, að umsmíð; þú einn og
barn, og inn meger sldann gánga, í helg-
ann himnasal; enn ómegd þína lát þer
líúft, að líða so sem skal, þó þer stund-
um þyke hriúft, í þessum eyndadal.

30 O stór hreinn með áungvann þíðst, er
úngbarnaama líke, síns Drottinnis sem
sygur bríðst, sá er í hinnar líke, tignar-
mestur maun, vanfarann þó vit og mál,
vanta kunne þann, hanns endurfædda edla
sál, erfir hinna raun.

31 Því þer allur forlar þinn, fyrrer Mañ-
dómskraptur, sem blaútt og veslegt bróð,
er minn, barn ert ordinn aptur, þenk um
þá mynd, að algior fert í allre dygd,
einn og nhsædd línd, sem vit hefur ei að
veita stýgd, víðskild alla Synd.

32 Efedagsinn er þín stund, ellesta nú
kominn, huxa því á Herrauns fund, heim-
for þína og dóminn, og gior nú gott af
þer, á hinnum so að safner síod, en sof e
lengur her, þíouustu Gude þína blóð, það
sem epter er.

33 Helgra Karla bæminn dhr, drag til
breytne þinnar, lengur enn Madurinn lifer
hanns thr, af losu gudrækninnar, Jacobs
haf lund her, trúar skal þín hondun hraust,
hallda Gude ad ser, það fasia lát ei fang-
tak laust, fyrr enn hann blessar þer.

34 Annad her eg einninn tel, Israels
var dæme, breyt sem þeir med blödu þel,
blessa þitt afkvæme, og alla Herranns
hiord, þíner Midjar þurfa mest, þessa
bænagiord, því fodusinnu Arnan byggd
er best, bornunum hús á jord.

35 Abraham syrer andlát sitt, öllu ráde
stafade, og er því ráð, því opt. er hitt,
erfingiumum skade, ef ei er álnum skipt,
athuga þetta ádur enn þer, er í burtu lippt;
ef bhd; tilfære betur fer, ad born þín
være gipt.

36 Tobias kende helgann hátt, hollum
arfa sinum, þá hina hngre einu þú átt,
med áminningum þínum, ad draga á
Dröttinnu veg; Med Kóngsmanninum
Knh þín hiu, til Christum seu ei treg,
gamallra Manna gödgiord sú, Gude er
þageleg.

37 David laungum dapur bad, Dröttin
gleyrn mér eige; áttu ad giora einni þad,
á hornungar dege, ad hropa í himinun, í
Neyd-

Neyðinne þig nálagez, Naúðhjálpare þín,
sá sem bad þá sáladez, siálkaun foderiú.

38. Af þvö þín er ellinn lit, ordinn so sem
Svanur, þeigiande ecke i sorgum sit, síngi-
iande er hann vanur, opt um æfe sætt,
enn mót daudanum miúkast þó, margur
þesir þes gætt, elleraúner ádur enn dó,
eins feck **Simeon** bætt.

39. Enn þá þú ert uppgefinn, og aller
fraptar dofna, dvínar ad Þvöllde dag-
ferdinn, i Drottne ártu ad sofna, sem
Jacob láinn á leid, á Mork let hvíllaz
móduz bein, Morgundagsinnz beid, hann
sitt lagde hofud á stein, og hafde aúngva
neyð.

40. Híalprædesinnz hellann fær, Herrann
Jesus kallaaz, daúdannz svefn þer verður
vær, ef von og trú þín hallaz, á þann
edla Stein, himnastigann þá hitter ond,
enn hvorke sorg ne mein, holldz þó slitne
og hennar bond, hvíla i Zordu bein.

41. So miked skal sagt um sinn, ad sefa raún-
er kalla, hærste sálar hyrder minn, hugge þá
nú alla, sem elle þofngar þrá, so hínkre
epter Herrannz fund, heiminum lauser frá,
dapre bid eg i daúdannz stund, Drottin
blesse þá.

42. Þyrer æru dygd og aúdmulag, elleþryddz
ra

ra Manna, og gamallra Kvenna heidurs
hag, sem hugvit öldúngauna, dýrdinn
Drottne se, þiente of úngum þeirra ráð,
í þágu uppföstre; blessadur enn með bæn
og dáð, biarga Christninne.

47 Dýrd se Gude og heidur hár, hann alls
margann lídur, lengi fram í elle ár, og
ídrunar þeirra bldur, sem annars færiz
flíott, ef yfer þá felle í æskutíð, medann
athæfid er hott, til batnadar þvð lætur
lýð, lífa og deþa úr sótt

44 Gud þeim yngre gefe til Náð, gam-
allra dygðer virða, og þýdra fedra þarfleg
ráð; enn þeirra elle styrða, annazt eins
sem ber: heyr nú Drottinn hvors eg bíð,
þá hlálpinn Manna þver, þá strax take
þínar víð, þýðar Nábiargar.

45 Eigna eg þennann **Elledict**, elstu
Fodur mínum, orvasa manne opt er hrygg,
í alldurðome snum, þvð óska eg þess, að
Magnus fyrer munne ser, mæle hróðs-
rar veþ, helgar munu hellst á mer, hrfna
bæner Prests.

46 Alldur þiðða eg besel, under Drottins Náðer,
mína Fedur tvo sem tel, er taka að hrórna báðer, og
þeirra víðifi veif, blómgið þeirra frómleg frægd, þó
sólne hold sem eyf, sanna finne sálarhægd, þó
sofne úr óstirleik.

47 A enda er klládur þúur Misk, Ene fró skal heita,
þeim sem hafi er þráttkvedifi, þýður Gud unn veifa,
glede og huzar hæð, bíð eg þeirra endiz all, eynd
með fríde og frægd, so líðner fihe í líóþins höll, líf
og fulla Nágd.

Elle-Diktur.

Auctoris.

Heyrdu fader að himnum mig,
huggarinn áimra þjóða, hjálpadu mér
að heidra þig, af hjartans grund, með
lífrefre lund, þú gafst mér alla æfestund,
orðid þitt hið góða.

Það lífande sáð var lækniþbót, og
líffgun sálu minne; þó flaga eg hitt af
hjartans rót, að harla tíð, var sú tíð,
þann Kosta dryck eg leundið við, kominn
úr hyrðslu þinne.

Því komd er nú að Kvolde dags,
eg kann það gjörta finna, þó að eg
vilde leita lags, að lækna það, strax í
stad, sem Salomon víse vístur að,
fyrer veikleik áúgna minna.

Ekfann vard mér ecke trú, eg eydde
ttmanns blóme, gálaus miog, það græt
eg nú, enn gömlum er, hugbót her;
kome sú tíð hann síæ að ser, í sínum
alldurdóme.

Samt þó hef eg seint aðgáð, og
Salomons ráð ei hallded, enn að vill
dýnia ellin brád, því áúgna sýn, hrórn
ar mín, því sý eg nú Herra af hug til
þín, so hægiz Gynda gjalldid. Þeir

Þeir fárlegu tímar fara í hönd, sem
fróde Madurinn sagde, þó mig hase í
þöðlug vond, þanninn frekt, her til bleckt,
ad elle hef eg enn alldreí þect, utann á
þessu bragde.

Sól og Tunglid þnið Mer, so sem
ad virtu tñe, slmid þad syrer aúgum
er, eins og ský, veldur því, laúgag
tárnum lífa í, þó lesturinn hóla dvfne.

Þaktarar húsinns hendur tvær, nú
hafa ei þrótt ad vinna, hældur stald-
annhrærde eg þær, meðann hraústur var,
til þarfa þar, síst þad rækte sem mer
þar, enn somur Guds bót mun finna.

Þeir sterku bogna sinn eg frekt, ad
fatur styrðna míner, æskann hefur mig en
þá bleckt, því af eru legð, glímubrogð,
lá ádur þóktiz fær vid flogð, faústur nú
gáuge tñer.

Milnur fæcla, falla tenn, eg sinn ad
Zaylinn skeifar, sem moludu fordum
margar sem, maganum bradd, nóg í
navd, þeirra hús eru ordinn aúð, so af
eru barnaleifar.

Al sírætum luktar standa dyr, nú stoda
ei ferder lánkar, Karl er hnepptur heima
þyr, hvorge nær, reikad fær, Herra veit
míer heiller þær, eg hase ei giorder rangan.

Mols

Móslunar þer nú minka hlióð, þá mun
urinn óþyrtræðer, þyfe mer hindrun
þeige góð, þvif ad eg vil, bera mig til,
minu giora á mále stíl, enn margur ad
gomlum hæder.

Renar giorvallt raddarlag, so rámur
Karl má þegia, stgur geiblann ferhvorn
dag, se hann þá, heimiskum hía, spott
og dár min fullstíort fá, þeir fússa og vid
honum sveja.

Saungvara dætur þyrqiaz brátt, þá
bæde eyrun dofua, enn fuglinn galar þá
furdu hátt, fer so þá, ecke má, fyrir kulda
og mæde Karlinn fá, klæd fár heima sofua.

Stíonargluggur aúgad er, þáú odum
dymmaz bæde, mer sú plága makleg er,
þvif medann eg fá, batur á, idkan hafde
eg aúngva þá, so ædre mentan næde.

Mun þá blómga; Mandeltre, þá
madur er grár af hærtum, Grassoppum
þo þýngre se, þad eru bein, frept og sein,
þvif feitur og storpinn fúl med Kvein, fær
hann litla æru.

Þeir gánaa um fríng sem kvæda af sorg,
so kvæin er sárt ad heyra, bæde um Stræte,
tún og torg, trege er þá, í hvore krá,
borum er út um stíder fá, so seger ei af
honum meira.

Því se eg nú lofs hvad Salomon
vill, med Silfur snorrana meina,
þó mig hafa bleckt sú bernskann ill, hún
bróstin er, sundur her, þad alldurs blóm
id folna fet, sem segurðar skart má greina.

Da **Gullkedian** þornar þá, er þrht-
ur dygdanæme, hvad skarpstinnadur vel
skina má, sá skingur var, vlda þar, af
lærdum heyrde listugt svar, og lifande
epterðæme.

Enn nú er mer skom ad skira frá, mín
skila laf vid brunna, hvad þad gott eg
heyrde og sá, hvarf í vind, því er nú
blind, huggian mín sem hórfinn lynd,
þar heidur er gott ad finna.

Her nærst veit eg hliðid brestur, hraps
ar ad deprum dauða, er eg nú her sem
amar gestur, æfinn leid, furdugreid, óðs
um fram um æfku skid, so ending verðe
naða.

Salomons er sú meining merk, þad
meigum vier gloria skila, áminning so
straing og sterk, medann siendr blóm, æf-
ain fram, hann bidur vier hræðumz dýr-
ann dom, Dróttinnz siundum vilia.

Of feint verður opt ad gáð, enn óvls
siund vors dauða, femur á maraann bis-
na bráð. Því bid eg nú enn, konur og
menn

menn, giorum ver idran aller señ, fyr-
er Drottinn. dreirann raúda.

At hiarta græt eg Herra minn, þá
hormúng sártra náúda, að ei hef eg
ðominn óttaz þinn, ne ógnar þú, veide
þín, enn óðum lídur æfínn mín, allt
að þoprum dáúda.

Þú dáúðanns neyd þú minniz min,
miútlega eg þess þeide, Jesus fyrer þá
eynd og þú, sem á þer lá, vertu hía,
að málta alla máðu þá, mier þú hietze
med ende.

Þá hverfur bæde heyrn og mál, hef
eg ei megn að ræða, meðraf Jesus
mína sál, so mege eg med fríd, skiljaz
við, i dáúðanns ógn þú legg mer líd,
og láttu hann mig ei hræða.

Jesus þú sem ert vort líf, og upp-
risann vor sanna, fyrer ásókn díofuls
allre hlíf, einkum þá, vert mer hía, t
andlátstíma er aúngu má, orka fullíng
manna.

Þitt sæta ord mer se þá bót, sann-
lega allra meina, því helld eg lengst i
hiartañs rot, þú heiter að sá, skule ei hía,
dáúðanns kvöl þó fare her frá, i sag-
máðar sælu breina.

Fel eg mig nú med fullre trú, fader

á hendur þinar, og allt það lán mér
vinnter þú, ástmann. hvorn, Konu og
börn, þín Mikun sí þeim mildu þögn,
þó minn líte linne.

Þá skaparinn vill eg skiljez við, mín
skinson barn á lífe, af innstium rótum
eg þess við, Jesu minn, fyrer milda
leit þinn, gef þáú ende alldur sinn, so
yfer ei smánn dríste.

Eg losa þig æ fyrer árdnu þá, er
ord þitt letzt þeim kenna, flokke þessum
þad mun hía, og þeirra lid, halldaz við,
þú leid þáú oll í líssinnis frid, þá lykt-
ar heiminn þenna.

Kþs eg ad aller christner menn, fyrer
er fraptinn orða þinna, þá mér tiltrúð-
er ádur og enn, þad edla Gád, færa
á lád, þýdiþ Jesu þína Náð, so þig
mege blídann þinna.

Eyðf dýrd og óraun mest, se einum Gude ad
vanda, sá faderinn Náða barnid best, let þera vor
mein, hvor sem ein, þeim laúsnara heims se
lofald hretn, með lifande heilögum Náða.

Á enda sende eg ELLIÐ, sú óst mín halld-
sz lenge, ad mér og þeim se minnelige, sem mál
er ad, hura þad, síð þes eg skrád hvad Eyrus
kvad, þá sá hann á Eræsus genge.

Á enda dagrid hure hvor, vort hänger líf á
þeade, og enn þó gänge allt í tíor, þá er sá
meir, sáll er dýr, heilaglega, enn hinn er þreir,
þer skal enda kvæde.









